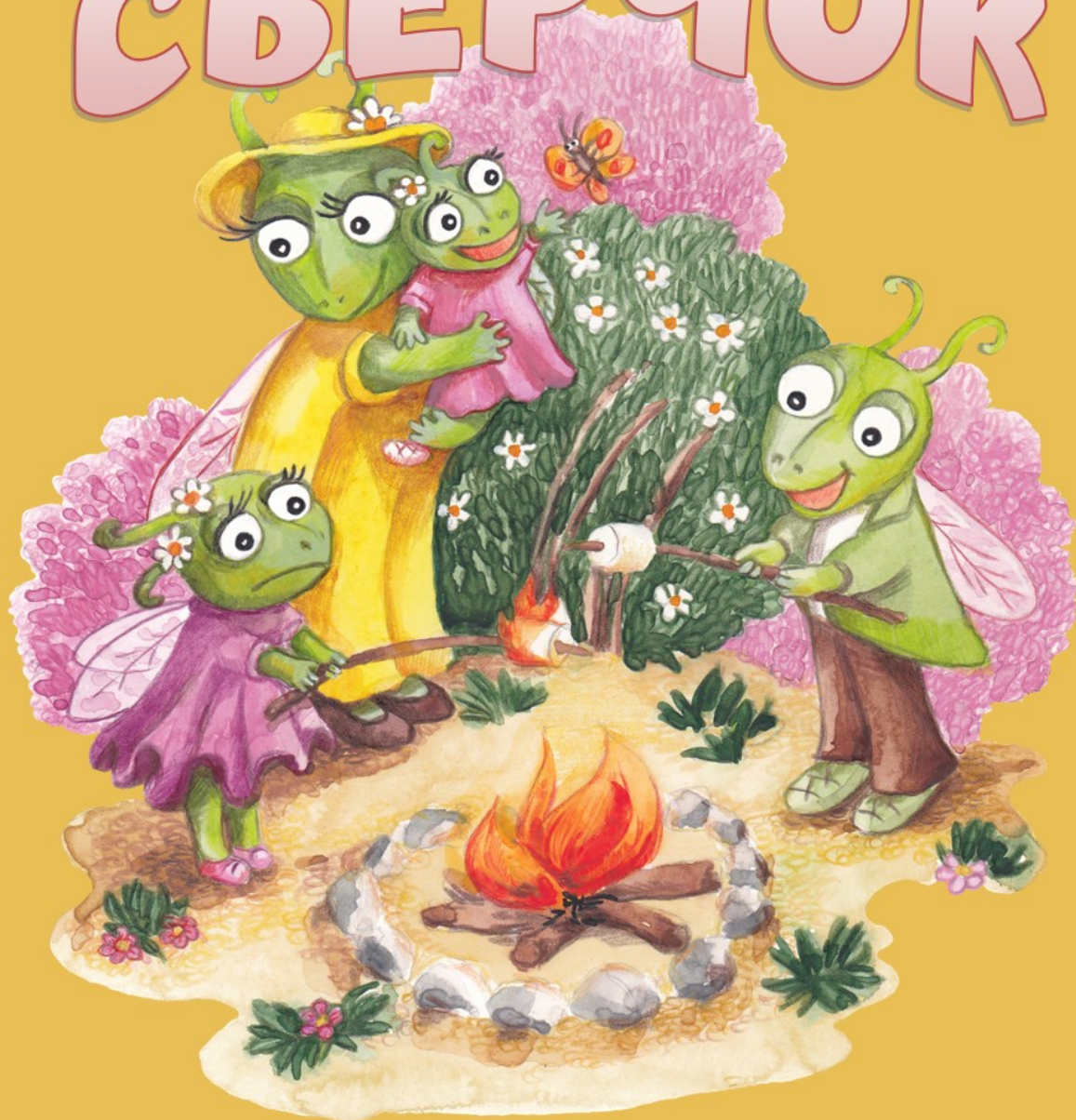


ЛИТЕРАТУРНЫЙ АЛЬМАНАХ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ

03/2024

СВЕРЧОК



АССОЦИАЦИЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ
РУССКОЯЗЫЧНОЙ ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ «БУКОВКИ»
ПАРИЖ



ЛИТЕРАТУРНЫЙ АЛЬМАНАХ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
«СВЕРЧОК»

REVUE LITTERAIRE EN RUSSE
POUR LES ENFANTS ET LES PARENTS
« SVERTCHOK » / « LE CRIQUET »



03/2024

**Ответственная за номер /
Responsable de publication:**

Юлия Уточкина-Амамджан/
Ioulia Outotchkina-Hamamdjian

Редколлегия / Comité de rédaction:

Елена Сергеева/ Elena Sergueeva
Валентина Чепига/ Valentina Chepiga
Ольга Андриянова/ Olga Andriyanova
Александра Рубинштейн/ Alexandra Rubinstein

ПОДПИСКА/ ABONNEMENT





Ассоциация любителей русскоязычной детской литературы «Буковки» и альманах «Сверчок» не получают никаких государственных субсидий. Сделайте пожертвование, чтобы поддержать альманах:

<https://www.helloasso.com/associations/association-des-amateurs-de-la-litterature-russophone-pour-les-enfants-et-la-jeunesse-boukovki/formulaires/1>

L'association des amateurs de la littérature russophone pour enfants «Boukovki» et sa revue «Svertchok» ne perçoivent aucune subvention publique. Faites votre don pour nous soutenir :

<https://www.helloasso.com/associations/association-des-amateurs-de-la-litterature-russophone-pour-les-enfants-et-la-jeunesse-boukovki/formulaires/1>

Этот номер альманаха подготовлен и издан благодаря волонтерству всех членов Редколлегии.

Ce numéro a été préparé et publié grâce à l'action bénévole de tous les membres du Comité de rédaction.



Editeur :

**Association des amateurs
de la littérature russophone
pour enfants BOUKOVKI
RNA : W751230833**

Siège social :

**121 boulevard de Grenelle
75015 Paris
France**

E-mail : boukovki@hotmail.com

Site : <http://boukovki.org>

ISSN : 2650-0663

- © Auteurs pour les œuvres
 - © Editeurs pour les œuvres cédées par contrat
 - © Association «Boukovki» pour la présentation et la mise en page
 - © Illustrateurs et éditeurs indiqués pour les illustrations
 - © Image de couverture : Association « Boukovki » et Tetiana Romanova
- Nous avons utilisé les illustrations libres de droits des plateformes Canva et Pixabay



ИЗДАНО «БУКОВКАМИ»



ДВУЯЗЫЧНЫЙ
СБОРНИК ПЕРЕВОДОВ
РУССКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ
НАРОДНОЙ ДЕТСКОЙ
ПОЭЗИИ



ТВЁРДАЯ ОБЛОЖКА,
АВТОРСКИЕ ИЛЛЮСТРАЦИИ,
44 СТРАНИЦЫ
15 ЕВРО



ФОРМАТ: 21 x 21
МАГКАЯ ОБЛОЖКА
40 СТРАНИЦ
ЦВЕТНЫЕ АВТОРСКИЕ
ИЛЛЮСТРАЦИИ



МАРИНА ТАРАНЕНКО,
ЮЛИЯ ТИМУР,
КСЕНИЯ ВАЛАХАНОВИЧ,
ЕКАТЕРИНА КАГРАМАНОВА,
СВЕТЛАНА СОН,
ВИКТОРИЯ ПРОХОРЕНКО: ИЗБРАННЫЕ
ПРОИЗВЕДЕНИЯ АЛЬМАНАХА "СВЕРЧОК"





СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----------|
| Друзья! | 11 |
| НОВЫЕ СТРОФЫ | 13 |
| Ксения Валаханович | |
| Лесное счастье | 14 |
| Кто в колясочке? | 15 |
| Наш любимый зверь | 16 |
| Двое | 17 |
| Где растут старушки? | 18 |
| Напарники | 19 |
| Я уже не городская | 21 |
| Татьяна Шипошина. Грустная собака | 22 |
| Светлана Сон | |
| Смеховит | 24 |
| Мышиные вкусности | 25 |
| Три солнечных гостя | 26 |
| Виктория Царинная. Ехал Федя на медведе | 27 |
| Елена Овсянникова | |
| Обида | 29 |
| Самый лучший день | 30 |
| Ирина Пугина. Звездопад | 31 |

**Наталья Волкова**

Счастье 33

Круг 34

Без моря 35

Дарья Михайлова. Несмеяна Весна 36**Ирина Пухалевич. Заноза и конфеты 37****ИГРОВАЯ 38****НОВЫЕ СТРОЧКИ 40****Юлия Тимур**

Травка скучает 41

Встреча с Кышем 42

Облака, которые летают и к носу прилипают 45

Ирина Пугина. Глазастая лисичка 47**Анна Черкасова. Кто расскажет о весне? 57****ИГРОВАЯ 61****С ПОЖЕЛТЕВШИХ СТРАНИЦ 64****Антон Чехов. Детвора 65**



| | |
|--|-----------|
| ЗОВ ВЕТРОВ | 75 |
| Братья Гримм. Домовые | 76 |
| В переводе на русский Анжелики Старобинской | |
| ТО ДАР | 79 |
| Светлана Панкова. Захватывает дух | 80 |
| Надежда Шемякина. Слёзное | 81 |
| Наталья Иванова. Босикомые | 82 |
| Анна Старостина | |
| Пляшут солнечные блики | 83 |
| Всё ещё снег | 84 |
| Я от радости летаю | 85 |
| Борис Вайнер | |
| Пантомима | 86 |
| Плохое настроение | 87 |
| Любовь Шубная. Весёлый урок | 88 |
| Рустам Карапетьян | |
| Домашний адрес | 89 |
| Встреча | 89 |
| Сергей Никифоров. Радость сияла, как медный пятак | 90 |
| Елена Раннева. Грустинка | 91 |
| Юрий Пусов. Что случилось с Ваней | 92 |
| Ваня и ванна | 92 |



| | |
|------------------|----|
| Ваня и машинка | 93 |
| Ваня и чудище | 93 |
| Ваня и робот | 94 |
| Ваня и звуки | 95 |
| Ваня и отражение | 96 |
| Ваня и ботинки | 97 |
| Ваня и будущее | 97 |

CARTE BLANCHE издательству

SANDERMOEN PUBLISHING 99

Зуля Стадник. Рогатая Му-у-уза 100

В ноябре му-у-у-у-улькики! 101

Светлана Волкова. Убегучая девочка 105

Хомячок Фомич 106

Алёна Кашура. Мечтай, Марсель, мечтай! 110

БЕСЕДЫ «СВЕРЧКА» 115

Беседа с Александрой Рубинштейн 116

ОБ АВТОРАХ И ИЛЛЮСТРАТОРАХ 120



Друзья!

За окном весна вступает в свои права. Яркое солнце, цветущие деревья вдохновляют и наполняют сердца радостью.

Начало весны во всех культурах – радостное и светлое событие. Именно радости мы и посвящаем мартовский номер «Сверчка». Её источником могут быть как семейные события, так и обычная игра или прогулка. Авторы альманаха смогли прекрасно выразить это в своих стихах и прозе.

В народной мудрости радость соседствует с грустью и печалью, утверждая «полосатый» характер нашего бытия и вселяя надежду на лучшее: «Ни печали без радости, ни радости без печали», «Нет розы без шипов, нет радости без печали», «Не узнав горя, не узнаешь и радости», «Радость без печали не бывает», «Радость не вечна, печаль не бесконечна».

Мы тоже решили разбавить радостный весенний настрой грустными нотками. Но грусть нам не страшна, ведь поэтесса Светлана Сон нашла прекрасное лекарство – витамины «Смеховит».

На страницах «Сверчка» радуются и грустят не только дети, но и животные. Мы, как всегда, старались подобрать для наших маленьких читателей стихи и прозу на любой вкус.

В 2024 году исполняется 120 лет со дня смерти Антона Павловича Чехова (1860-1904). Именно поэтому раздел «С пожелтевших страниц» в этот раз посвящен памяти писателя. Рассказ Чехова «Детвора» прекрасно отражает взаимосвязь радости и грусти, победы и поражения, непременно сопровождающую азартные игры. Не будет лишним упомянуть для наших любознательных читателей, что свои первые юмористические рассказы Чехов публиковал в журнале «Сверчок»,



выходившем в Москве с 1886 по 1891 год.

В конце прошлого года к редколлегии «Сверчка» присоединилась художница и педагог Александра Рубинштейн и сразу же активно включилась в работу. Вы уже смогли по достоинству оценить её многочисленные иллюстрации, украсившие декабрьский номер альманаха за прошлый год. В рубрике «Беседы Сверчка» вы найдёте интервью с этой многогранной личностью, умеющей находить радость как в творчестве, так и в педагогической работе.

Особенно хотим поблагодарить талантливых маленьких художников, вновь проиллюстрировавших наш альманах. Это ученики Александры Рубинштейн (центр творческого развития «Сюрприз») и Аллы Норсеевой.

А в «Игровой» вас снова ждёт встреча с весёлыми заданиями Сергея Белозёрова.

С радостью! И пусть вас не пугает грусть!

Ваш Сверчок

НОВЫЕ СТРОФЫ



Ксения Валаханович

5+

Лесное счастье

Завтра с мамой – чудеса! –
Мы отправимся в леса!
И, гуляя по лесам,
Понесу рюкзак я сам!

Там в палатках мы dormiremo,
Будем спать в больших мешках,
Белый гриб искать во мху
И в ведре варить уху!

Там вода в ручье чиста,
Всюду ягодки с куста...
И, с желтком на голове,
Ужик прячется в траве!

Там деревья, как шатры,
Там гиганты-комары,
Сало с запахом костра...
Едем, мамочка!
Ура!!!





Кто в колясочке?



Иллюстрация сгенерирована IA Savva



Наш любимый зверь

!

Иллюстрация Creative_captures de Pixabay





Двое!

Я бегу налегке с рыжим солнцем на шнурке,
Бьёт крылом в моей груди птица!
Всё кругом — кувыркком, я порхаю мотыльком,
А за мною целый мир мчится...

Если я подскочу, прямо к звездам улечу —
Только ветер за спиной воет!
Ведь с утра — ту-ру-ра — родилась моя сестра!
Вот так счастье: нас теперь — двое!



Где растут старушки

Во саду ли, в огороде,
У плиты и на природе,
Из укропа и петрушки
Круглый год
Растут
Старушки!

Не раскраски, не игрушки,
Не оладьи, не ватрушки,
А старушки-
Хохотушки-
Рукодельницы.

Тили-тили, трали-вали,
Мы же их не поливали!
Чудеса ли, повезло ли...
Мы их даже не пололи!
На полянке, на опушке –
Сами выросли старушки!

Кто в панамке, кто в платочке,
Кто в горошек, кто в цветочки...
Веселятся и пицат –
Дайте им
Скорей внучат!



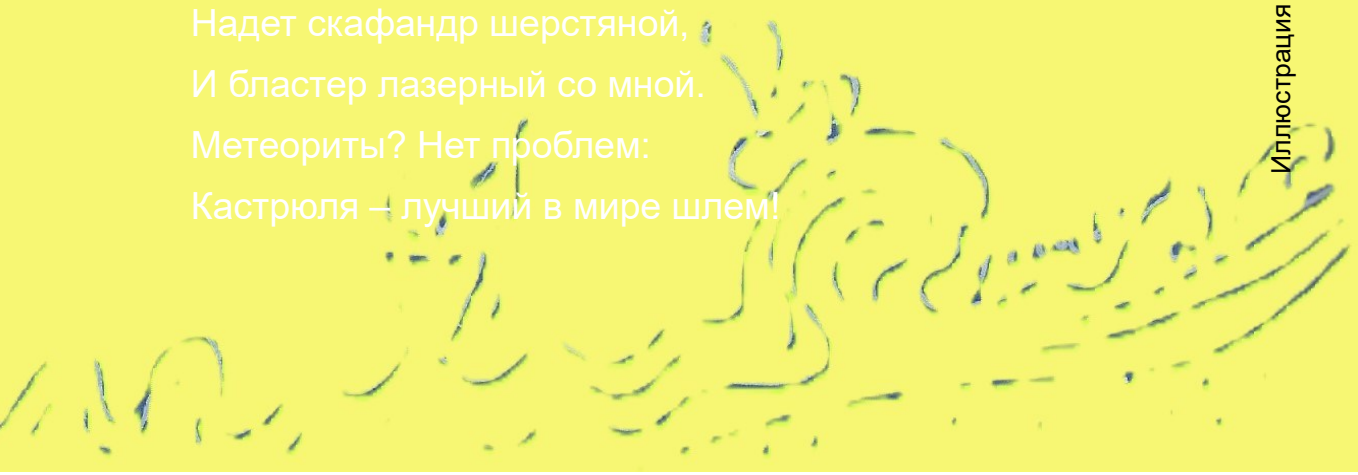
Напарники

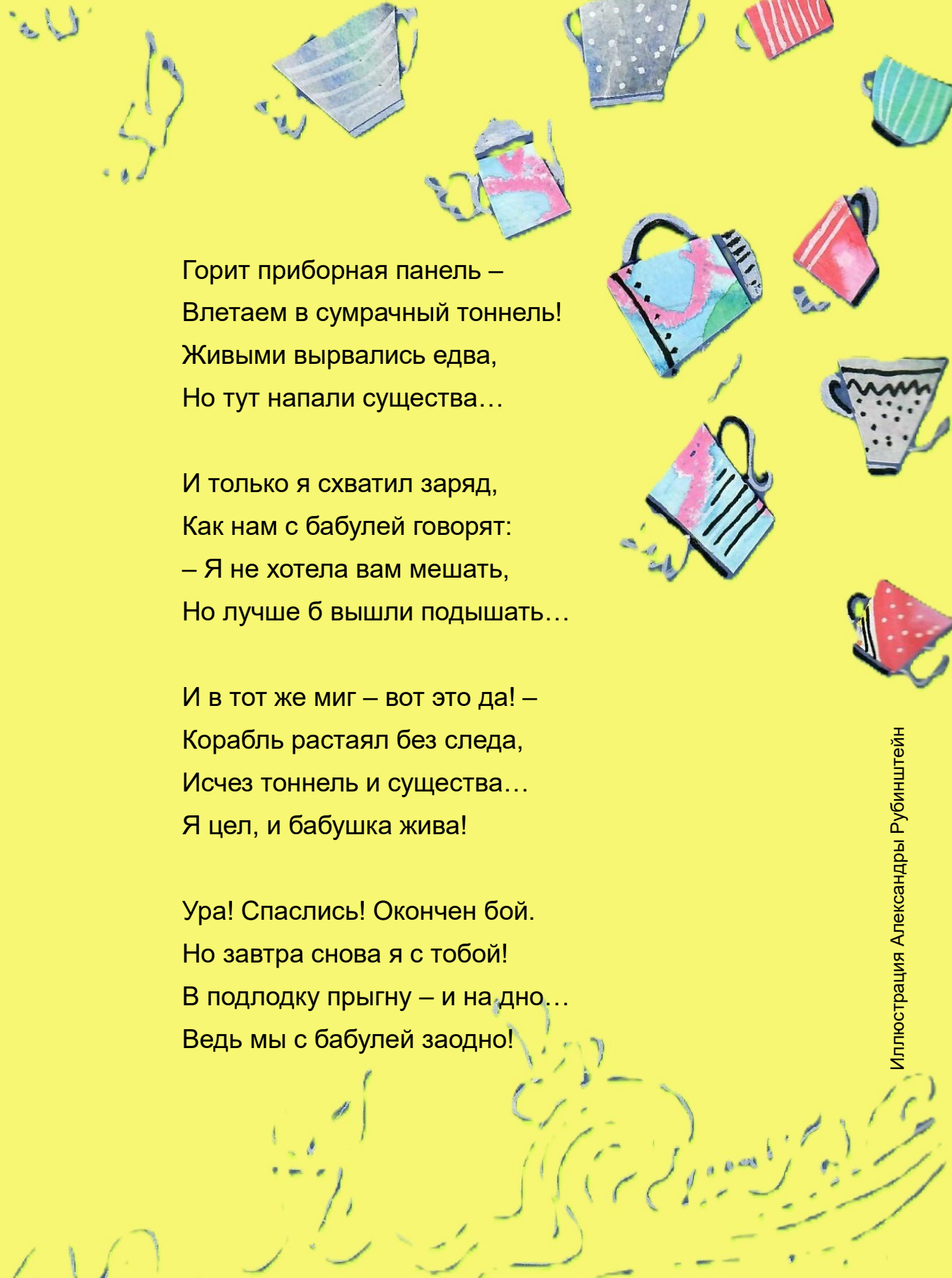
Бабуля в гости к нам пришла –
И вся квартира ожила:
Накормлен кот, поглажен я,
Сверкает комната моя...

Бабуля делает: «Але!» –
И мы на чудо-корабле,
Кричим в окошко корабля:
– Летим! Летим! Прощай, Земля!

Задраен люк, погашен свет –
Мы шлём космический привет.
Пюре из тюбиков едим,
А суп из мисок не хотим!

Надет скафандр шерстяной,
И бластер лазерный со мной.
Метеориты? Нет проблем:
Кастрюля – лучший в мире шлем!





Горит приборная панель –
Влетаем в сумрачный тоннель!
Живыми вырвались едва,
Но тут напали существа...

И только я схватил заряд,
Как нам с бабулей говорят:
– Я не хотела вам мешать,
Но лучше б вышли подышать...

И в тот же миг – вот это да! –
Корабль растаял без следа,
Исчез тоннель и существа...
Я цел, и бабушка жива!

Ура! Спаслись! Окончен бой.
Но завтра снова я с тобой!
В подлодку прыгну – и на дно...
Ведь мы с бабулей заодно!



Я уже не городская



Иллюстрация Александры Рубинштейн



Татьяна Шипошина

7+

Иллюстрация автора

Грустная собака

Зимой у мусорного бака
Сидит, грустит одна собака.
А почему грустит она?
Не потому, что холодна,
Не потому, что голодна,
А потому грустит она
Что тут она сидит одна!

Её хозяин потерялся,
И где-то он –
 один остался,
Наверно, он один сидит,
И он грустит,
 грустит, грустит.

Но, может, выйдет он пройтись
И мы поможем им найтись?



Зимой у мусорного бака
Бежит весёлая собака!
Бежит и крутится волчком,
И хвост топорщится торчком,
И шерсть блестит издалика –
Блестят и уши, и бока.
А рядом – тут, невдалеке –
Хозяин с поводком в руке.

А грусти – нету и следа.
И мы с тобою рады. Да?





Светлана Сон

3+

Смеховит



Иллюстрация: Анна Рязанова



Мышьи вкусы



Иллюстрация: Фердинанд Ванставель





Иллюстрация Валентина Жан



Три солнечных гостя

Иллюстрации: Лия Маркези



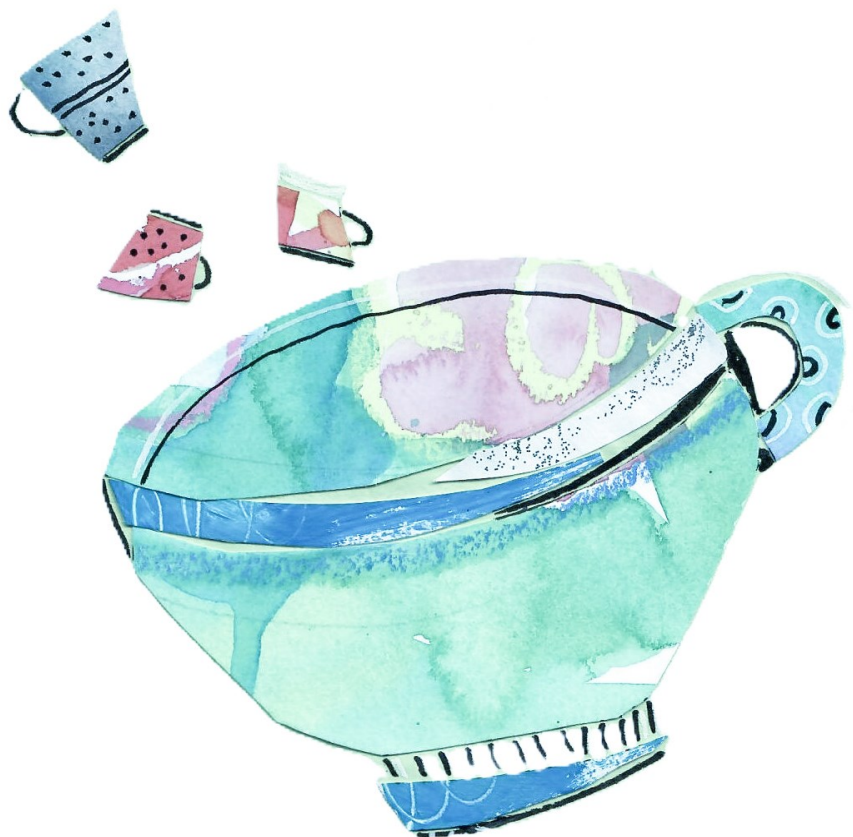
Иллюстрации: Селена Маркези



Виктория Царинная 3+

Ехал Федя на медведе





**Елена Овсянникова****6+****Обида**

Неприметненькая с виду,
В нас опять сидит обида:
Заползла исподтишка
И вселилась тайно
В Костю – моего дружка –
И в меня специально...
Ох, обида, что за зверь,
Как с ней справиться теперь?
Мы друг другу не звоним
И не ездим в гости,
А обида, как павлин,
Распустила хвостик,
И растёт, растёт в душе
Монстром своевольным...
Раздружились мы уже,
А она довольна!



Иллюстрация Марии Гусевой



Иллюстрация Александры Рубинштейн



Самый лучший день



Ирина Пугина

7+



Звездапад



Иллюстрация Майя Еленевская

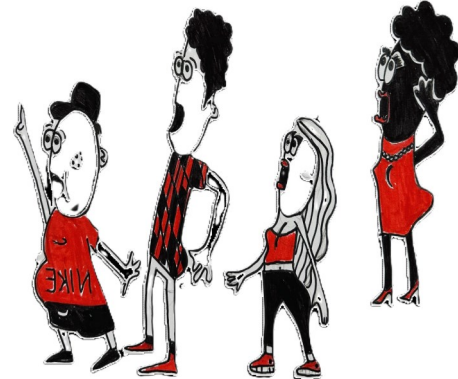




Иллюстрация Лёва ди Сальво



Иллюстрация Камилла Маркотти

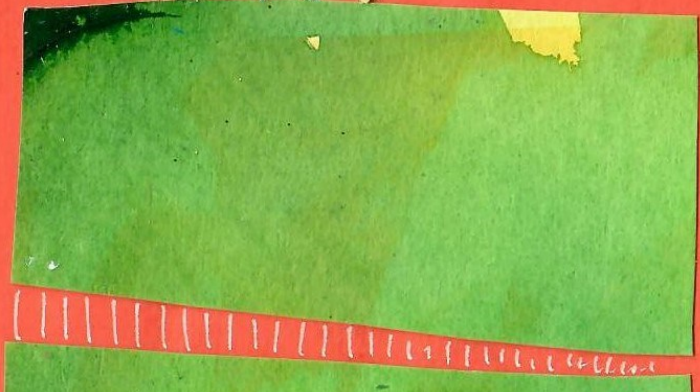


Наталья Волкова

Счастье

6+

Слива слева, слива справа
И ветвистая справа.
Я смотрю в окно из слив
На закат и на прилив.
А внутри, как в том окне,
Море плещется во мне.
Я не знал, что так бывает:
Счастье к сердцу приливает.





Круг

5+



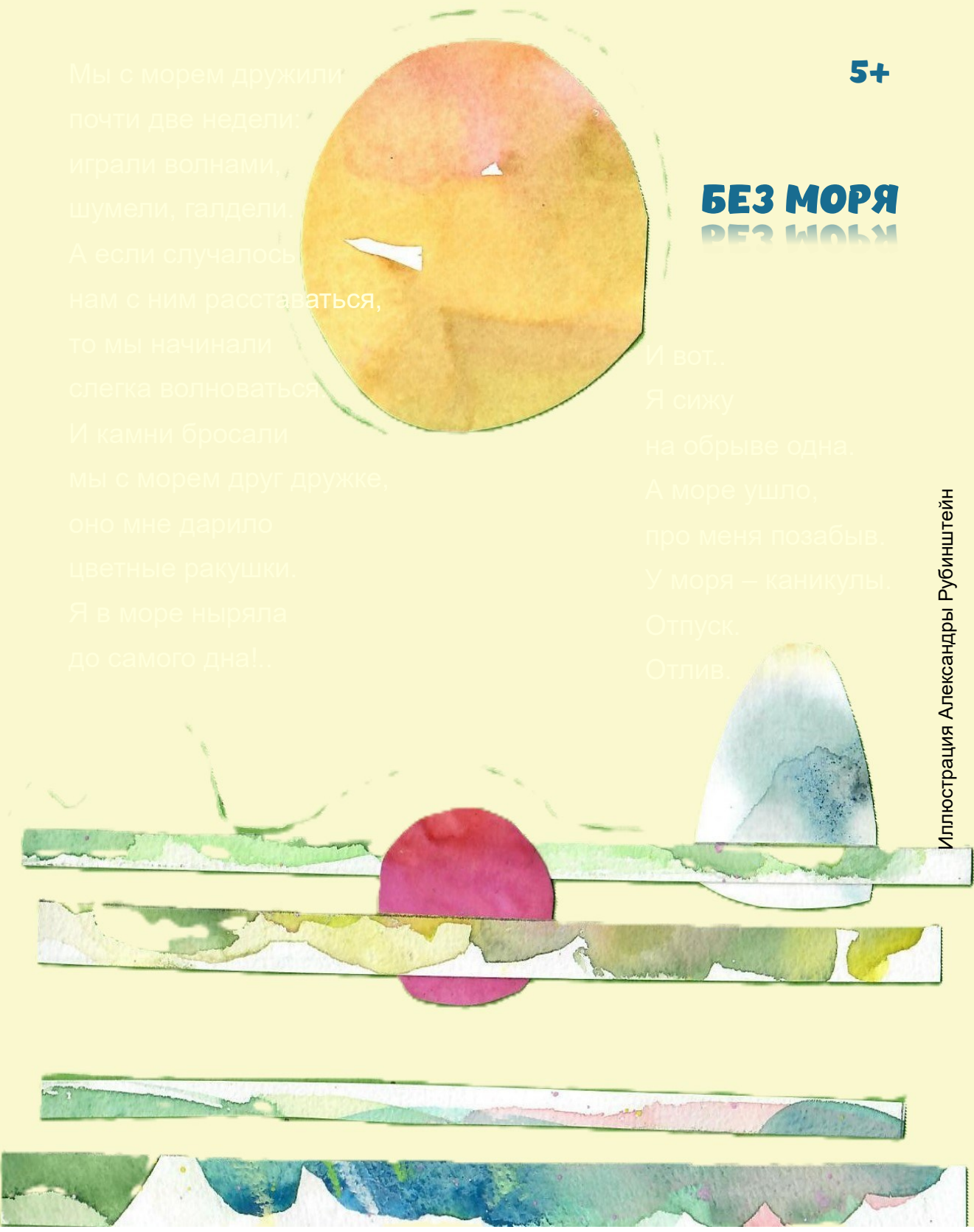
Иллюстрация Александры Рубинштейн

5+

БЕЗ МОРЯ БЕЗ МОРЯ

Мы с морем дружили
почти две недели:
играли волнами,
шумели, галдели.
А если случалось
нам с ним расставаться,
то мы начинали
слегка волноваться.
И камни бросали
мы с морем друг дружке,
оно мне дарило
цветные ракушки.
Я в море ныряла
до самого дна!..

И вот..
Я сижу
на обрыве одна.
А море ушло,
про меня позабыв.
У моря – каникулы.
Отпуск.
Отлив.





Дарья Михайлова

7+

Несмеяна Весна





Ирина Пухалевич

0+

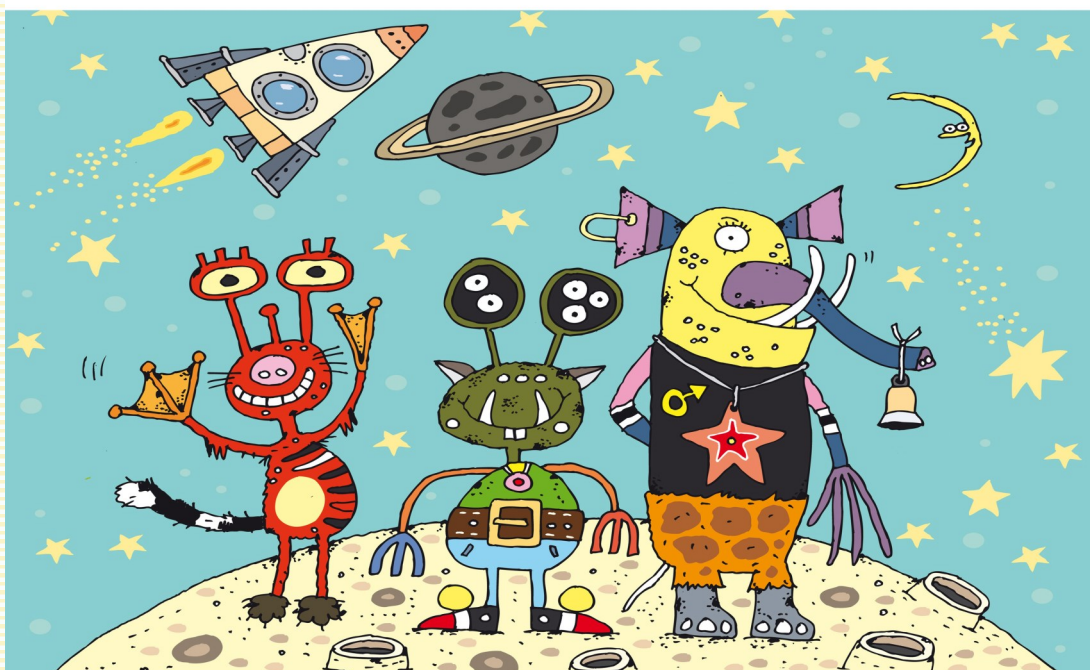
Заноза и конфеты

- Мой пальчик обижен,
Сидит в нём заноза!
И я её вижу,
И катятся слёзы.
Вдруг мама сказала:
- Поможет пинцет!
Занозу убрали
И дали конфет!



ИТРОВАЯ

ИГРАЕМ С СЕРГЕЕМ БЕЛОЗЁРОВЫМ



Найди различия

НОВЫЕ СТРОЧКИ



5+

Юлия Тимур
Иллюстрации автора

Травка скучает

С самого утра ужасно скучно. Настоящая зелёная тоска! Хотя тоска не может быть зелёной: потому что травка зелёная и весёлая. Жёлтой не может быть. Это солнце. Серой – тоже. Потому что, когда идёт серый дождь, с ним можно поиграть. Ну или поспать под его шум. Значит, тоска бесцветная. И жуки все стали бесцветными и разбежались. Поэтому Травке совершенно не с кем поиграть. У него даже хвост загрустил и повис, как прутик. Грустный хвост. Может, поднять лапы вверх и станет веселее? Щенок лёг на спину. Всё равно скучно! И хвост не убегает от него. Что ж, если с ним никто не хочет играть, тогда и он ни с кем играть не собирается!

И тут солнышко вышло из-за облака и погладило своим лучом его животик. А потом луч отбежал в сторону. Травка



покосился на него.

Ага! От меня не уйдёшь! Щенок ловко перевернулся, вскочил на лапы. Приветственно помахал лучу хвостиком: давай играть! Потом опустился на передние лапы, а задние, наоборот, приподнял. Так, что хвост взмыл вверх. Ловкий прыжок в сторону луча – и луч пойман! Для надёжности Травка навалился на него всем телом. Но – удивительное дело! – под собой щенок ничего не ощутил. Совсем ничего! Может, он раздавил луч?! Травка встал. На земле, когда он поднялся с неё, ничего не оказалось. Выходит, он не поймал луч? Куда же тот делся? Щенок огляделся по сторонам.

А луч оказался гораздо проворнее щенка и, отбежав к дереву, забрался на ствол толстого тополя.

Догоню и поймаю! В три прыжка Травка очутился возле дерева. Но луч прыгнул в густые ветки и потерялся в них.

«Наверное, я слишком грозный и луч меня испугался. Эх, не стоило со всех лап бросаться на того, с кем просто захотелось поиграть», – решил щенок.

Встреча с Кышем

Травка явственно почувствовал, что он не один, и сразу проснулся. В углу, прямо под лестницей, кто-то прятался. Этот кто-то шевелился и пах чем-то новым, незнакомым, а чуткие уши щенка и мокрый нос сразу это уловили. Интересно, кто это пожаловал к нему ночью? Если этот кто-то собрался с ним







Облака, которые летают и к носу прилипают

С самого утра у Травки пусто в животе. А когда там пусто, почему-то думается только о еде. И было бы совсем не плохо поскорее найти котлету! Или сосиску! Или сухие шарики, которые аппетитно пахнут и так вкусно хрустят на зубах! Травка каждый день выходил за забор и сразу находил еду по запаху. Но сегодня, пахло лишь жуками, землёй и осокой. Неужели еда спряталась от него? Травка решительно зашагал в кусты, что росли на обочине, чтобы проверить, не там ли его ждёт еда. Может, у него что-то случилось с носом и он перестал



**Ирина Пугина****6+****Глазастая Лисичка**

Иллюстрация Аня Крамер



В одном лесу жила дружная лисья семья – мама Лиса, папа Лис и их дочка Лисичка. Лис и Лиса очень любили свою дочку. Лисичка была такой неугомонной, весёлой и смышлёной, что родители нарадоваться на неё не могли! Она никогда не капризничала, не хныкала и не жаловалась, что ей скучно. Да и как можно хныкать и скучать, когда вокруг столько интересного! Каждый день Лисичка находила себе

тысячи занятий – она кувыркалась через голову, бегала за бабочками, разглядывала цветочки и листочки, любовалась на бегущие в небе облака, слушала журчание ручейка и пение птичек... На полянке рядом с лисьей норой то и дело слышался её весёлый смех и звонкий голосок:

– Мама, я на одной лапке прыгать научилась! И на правой, и на левой!



Иллюстрация Мила Фэг

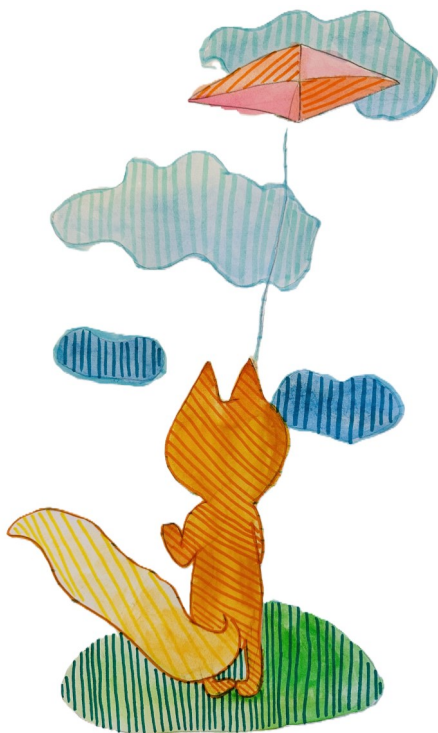


Иллюстрация Даня Рибулотта





Иллюстрация Валя Хафнер и Эдвард Перк





Иллюстрация Дориан Триссерри





Иллюстрация София Косилова



София Косилова





Иллюстрация Софи Баду







Иллюстрация Лиза Здобнова и Аня Ферера





Иллюстрация Люси де Прё





Лисичка взобралась на зелёный бугорок и громко прокричала:

– Спасибо тебе, цветочек! Большое-пребольшое!

И ей показалось, что в ответ послышался лёгкий шелест и тихий нежный голосок, который прошептал: «Пожалуйста!».



Иллюстрация Жули Мессина

**Анна Черкасова****5+****Кто расскажет о весне?**

Весна идёт по улице, а горожане её не замечают. Сидят дома в тёплых носках и на улицу носа не высовывают.



Иллюстрация Максим Шехтер

Решил ветер рассказать о приходе весны. Воет: «Вввв». Шепчет: «Ссс». А горожане не слышат, пьют на кухне горячий чай с вареньем.



Иллюстрация Элизабет Меола

Иллюстрация Элина Вайчовски





Иллюстрация Лиза Теперикова





Иллюстрация Марк Менендес

Иллюстрация Максим Еленевский



ИГРОВАЯ

ИГРАЕМ С СЕРГЕЕМ БЕЛОЗЁРОВЫМ



**Какое из насекомых разглядывает каждая из собак?
СОЧИНИ ИСТОРИЮ!**

ИГРАЕМ С СЕРГЕЕМ БЕЛОЗЁРОВЫМ



СОСТАВЬ СЛОВО

С ПОЖЕЛТЕВШИХ СТРАНИЦ

**Антон Чехов****8+***Иллюстрации Галины Бларэ***Детвора**

Папы, мамы и тёти Нади нет дома. Они уехали на крестины к тому старому офицеру, который ездит на маленькой серой лошади. В ожидании их возвращения Гриша, Аня, Алёша, Соня и кухаркин сын Андрей сидят в столовой за обеденным столом и играют в лото. Говоря по совести, им пора уже спать; но разве можно уснуть, не узнав от мамы, какой на крестинах был ребёночек и что подавали за ужином? Стол, освещаемый висюльчатой лампой, пестрит цифрами, ореховой скорлупой, бумажками и стеклышками. Перед каждым из играющих лежат



по две карты и по кучке стеклышек для покрышки цифр. Посреди стола белеет блюдечко с пятью копеечными монетами. Возле блюдечка недоеденное яблоко, ножницы и тарелка, в которую приказано класть ореховую скорлупу. Играют дети на деньги. Ставка — копейка. Условие: если кто смошенничает, того немедленно вон. В столовой, кроме играющих, нет никого. Няня Агафья Ивановна сидит внизу в кухне и учит там кухарку кроить, а старший брат, Вася, ученик V класса, лежит в гостиной на диване и скучает.

Играют с азартом. Самый большой азарт написан на лице у Гриши. Это маленький, девятилетний мальчик с догола стриженной головой, пухлыми щеками и с жирными, как у негра, губами. Он уже учится в приготовительном классе, а потому считается большим и самым умным. Играет он исключительно из-за денег. Не будь на блюдечке копеек, он давно бы уже спал. Его карие глазки беспокойно и ревниво бегают по картам партнёров. Страх, что он может не выиграть, зависть и финансовые соображения, наполняющие его стриженую голову, не дают ему сидеть покойно, сосредоточиться. Вертится он, как на иголках. Выиграв, он с жадностью хватает деньги и тотчас же прячет их в карман. Сестра его Аня, девочка лет восьми, с острым подбородком и умными блестящими глазами, тоже боится, чтобы кто-нибудь не выиграл. Она краснеет, бледнеет и зорко следит за игроками. Копейки её не интересуют. Счастье в игре для неё



вопрос самолюбия. Другая сестра, Соня, девочка шести лет, с кудрявой головкой и с цветом лица, какой бывает только у очень здоровых детей, у дорогих кукол и на бонбоньерках, играет в лото ради процесса игры. По лицу её разлито умиление. Кто бы ни выиграл, она одинаково хохочет и хлопает в ладоши. Алёша, пухлый, шаровидный карапузик, пыхтит, сопит и пучит глаза на карты. У него ни корыстолюбия, ни самолюбия. Не гонят из-за стола, не укладывают спать — и на том спасибо. По виду он флегма, но в душе порядочная бестия. Сел он не столько для лото, сколько ради недоразумений, которые неизбежны при игре. Ужасно ему приятно, если кто ударит или обругает кого. Ему давно уже нужно кое-куда сбегать, но он не выходит из-за стола ни на минуту, боясь, чтоб без него не похитили его стеклышек и копеек. Так как он знает одни только единицы и те числа, которые оканчиваются нулями, то за него покрывает цифры Аня. Пятый партнёр, кухаркин сын Андрей, черномазый болезненный мальчик, в ситцевой рубашке и с медным крестиком на груди, стоит неподвижно и мечтательно глядит на цифры. К выигрышу и к чужим успехам он относится безучастно, потому что весь погружен в арифметику игры, в её несложную философию: сколько на этом свете разных цифр, и как это они не перепутаются!

Выкрикивают числа все по очереди, кроме Сони и Алёши. Ввиду однообразия чисел, практика выработала много



терминов и смехотворных прозвищ. Так, семь у игроков называется кочергой, одиннадцать — палочками, семьдесят семь — Семен Семенычем, девяносто — дедушкой и т. д. Игра идёт бойко.

— Тридцать два! — кричит Гриша, вытаскивая из отцовской шапки желтые цилиндрики. — Семнадцать! Кочерга! Двадцать восемь — сено косим!

Аня видит, что Андрей прозевал 28. В другое время она указала бы ему на это, теперь же, когда на блюдечке вместе с копеечкой лежит её самолюбие, она торжествует.

— Двадцать три! — продолжает Гриша. — Семён Семеныч! Девять!

— Прусак, прусак! — вскрикивает Соня, указывая на прусака, бегущего через стол. — Ай!

— Не бей его, — говорит басом Алёша. — У него, может быть, есть дети...

Соня провожает глазами прусака и думает о его детях: какие это, должно быть, маленькие прусачата!

— Сорок три! Один! — продолжает Гриша, страдая от мысли, что у Ани уже две катерны. — Шесть!

— Партия! У меня партия! — кричит Соня, кокетливо закатывая глаза и хохоча.

У партнеров вытягиваются физиономии.

— Проверить! — говорит Гриша, с ненавистью глядя на Соню.



На правах большого и самого умного, Гриша забрал себе решающий голос. Что он хочет, то и делают. Долго и тщательно проверяют Соню, и к величайшему сожалению её партнеров оказывается, что она не смошенничала. Начинается следующая партия.

— А что я вчера видела! — говорит Аня как бы про себя.
— Филипп Филиппыч заворотил как-то веки, и у него сделались глаза красные, страшные, как у нечистого духа.

— Я тоже видел, — говорит Гриша. — Восемь! А у нас ученик умеет ушами двигать. Двадцать семь!

Андрей поднимает глаза на Гришу, думает и говорит:

— И я умею ушами шевелить...

— А ну-ка, пошевели!

Андрей шевелит глазами, губами и пальцами, и ему кажется, что его уши приходят в движение. Всеобщий смех.

— Нехороший человек этот Филипп Филиппыч, — вздыхает Соня. — Вчера входит к нам в детскую, а я в одной сорочке... И мне стало так неприлично!

— Партия! — вскрикивает вдруг Гриша, хватая с блюдечка деньги. — У меня партия! Проверяйте, если хотите!

Кухаркин сын поднимает глаза и бледнеет.

— Мне, значит, уж больше нельзя играть, — шепчет он.

— Почему?



— Потому что... потому что у меня больше денег нет.

— Без денег нельзя! — говорит Гриша.

Андрей на всякий случай еще раз роется в карманах. Не найдя в них ничего, кроме крошек и искусанного карандашика, он кривит рот и начинает страдальчески мигать глазами. Сейчас он заплачет...

— Я за тебя поставлю! — говорит Соня, не вынося его мученического взгляда. — Только смотри, отдашь после.

Деньги вносятся, и игра продолжается.

— Кажется, где-то звонят, — говорит Аня, делая большие глаза.

Все перестают играть и, раскрыв рты, глядят на тёмное



окно. За темнотой мелькает отражение лампы.

— Это слышалось.

— Ночью только на кладбище звонят... — говорит Андрей.

— А зачем там звонят?

— Чтоб разбойники в церковь не забрались. Звона они боятся.

— А для чего разбойникам в церковь забираться? — спрашивает Соня.

— Известно для чего: сторожей поубивать!

Проходит минута в молчании. Все переглядываются, вздрагивают и продолжают игру. На этот раз выигрывает Андрей.

— Он смошенничал, — басит ни с того ни с сего Алёша.

— Врёшь, я не смошенничал!

Андрей бледнеет, кривит рот и хлоп Алёшу по голове! Алёша злобно таращит глаза, вскакивает, становится одним коленом на стол и, в свою очередь, — хлоп Андрея по щеке! Оба дают друг другу ещё по одной пощёчине и ревут. Соня, не выносящая таких ужасов, тоже начинает плакать, и столовая оглашается разноголосым рёвом. Но не думайте, что игра от этого кончилась. Не проходит и пяти минут, как дети опять хохочут и мирно беседуют. Лица заплаканы, но это не мешает им улыбаться. Алёша даже счастлив: недоразумение было!

В столовую входит Вася, ученик V класса. Вид у него заспанный, разочарованный.



«Это возмутительно! — думает он, глядя, как Гриша ощупывает карман, в котором звякают копейки. — Разве можно давать детям деньги? И разве можно позволять им играть в азартные игры? Хороша педагогия, нечего сказать. Возмутительно!»

Но дети играют так вкусно, что у него самого является охота присоседиться к ним и попытаться счастья.

— Погодите, и я сяду играть, — говорит он.

— Ставь копейку!

— Сейчас, — говорит он, роясь в карманах. — У меня копейки нет, но вот есть рубль. Я ставлю рубль.

— Нет, нет, нет... копейку ставь!

— Дураки вы. Ведь рубль во всяком случае дороже копейки, — объясняет гимназист. — Кто выиграет, тот мне сдачи сдаст.

— Нет, пожалуйста! Уходи!

Ученик V класса пожимает плечами и идёт в кухню взять у прислуги мелочи. В кухне не оказывается ни копейки.



— В таком случае разменяй мне, — пристает он к Грише, придя из кухни. — Я тебе промен заплачу. Не хочешь? Ну продай мне за рубль десять копеек.

Гриша подозрительно косится на Васю: не подвох ли это какой-нибудь, не жульничество ли?

— Не хочу, — говорит он, держась за карман.

Вася начинает выходить из себя, бранится, называя игроков болванами и чугунными мозгами.

— Вася, да я за тебя поставлю! — говорит Соня. — Садись!

Гимназист садится и кладет перед собой две карты. Аня начинает читать числа.

— Копейку уронил! — заявляет вдруг Гриша взволнованным голосом. — Пойдите!



Снимают лампу и лезут под стол искать копейку. Хватают руками плевки, ореховую скорлупу, стучаются головами, но копейки не находят. Начинают искать снова и ищут до тех пор,



пока Вася не вырывает из рук Гриши лампу и не ставит ее на место. Гриша продолжает искать в потёмках.

Но вот, наконец, копейка найдена. Игроки садятся за стол и хотят продолжать игру.

— Соня спит! — заявляет Алёша.

Соня, положив кудрявую голову на руки, спит сладко, безмятежно и крепко, словно она уснула час тому назад. Уснула она нечаянно, пока другие искали копейку.

— Поди, на мамину постель ложись! — говорит Аня, уводя её из столовой. — Иди!

Её ведут все гурьбой, и через какие-нибудь пять минут мамина постель представляет собой любопытное зрелище.



Спит Соня. Возле неё похрапывает Алёша. Положив на их ноги голову, спят Гриша и Аня. Тут же, кстати, заодно примостился и кухаркин сын Андрей.

Возле них валяются копейки, потерявшие свою

силу впредь до новой игры. Спокойной ночи!

ЗОВ ВЕТРОВ



Братья Гримм

5+

*Перевод с немецкого Анжелики Старобинской
Иллюстрации Юлии Уточкиной*

Домовые



Один башмачник так обеднел, что у него больше ничего не оставалось, кроме кожи на единственную пару башмаков. Выкроил он их под вечер, собираясь с утра пустить в работу, с чистой совестью лёг в постель и заснул со спокойной душой.



А ранним утром вновь нашел и эти четыре пары готовых башмаков.

Так и пошло дело: что он с вечера скроит, то к утру и готово. Вскоре башмачник начал сводить концы с концами, а к концу года и зажиточным человеком.

И вот однажды вечером, незадолго до того, как он башмаки и говорит перед сном жене: «Сейчас ляжем спать и посмотрим, кто напугает нас». Жена согласилась и зажгла свечи. Сам башмачник в комнату, за развешанной одеждой, а жена в спальню. В полночь пришли два хороших человека, вошли в комнату перед столом и принялись за работу. Башмачник маленькими пальчиками начал вышивать на подошвах изумления не мог оторвать глаз от их работы. Вскоре пор, пока все башмаки не вышили. Башмачник и жене. После чего живо выскочили из комнаты.

На другой день башмачник и жена увидели на полу маленькие чужие башмаки. Башмачник и жене должно было быть ясно, что это те же самые башмаки, бегают по комнате. Башмачник и жене было ясно, что это те же самые башмаки, бегают по комнате. Башмачник и жене было ясно, что это те же самые башмаки, бегают по комнате.





спрятались, чтобы посмотреть, что мальчонки
делать будут.

В полночь те явились и начали
приняться за шитьё. Когда они кончили,
кожи нашли на столах, а мальчонки
удивились, а родители их
натянули обшитою кожей.

Мальчонки





Светлана Панкова**3+****Захватывает дух**

Карусели, карусели!..

Быстро, ловко в кресла сели —
Шаг, второй... Ура! Летим —
Я, Егорка и Вадим!

Мчимся ветру мы навстречу,
Смотрим вверх, расправив плечи.
Дружно весело хохочем,
Нам летать приятно очень.

Просто классно, шедеврально,
И немного экстремально!

Ой, захватывает дух!
Целый день летать бы!
Ух!..



Надежда Шемякина

3+

Слёзное



День ненастный,
День дождливый,
Плачут клёны,
Плачут ивы,
Дуб навзрыд
Ревёт в придачу,
Да и я
Пойду поплачу:
– Уууууу...

Наталья Иванова**3+****Босикомые**

Ветерком влекомые,
Мёрзнут босикомые –
Муха с пауком.
Ёжатся, сутулятся
И по пыльным улицам
Ходят босиком.

Пчёлы рядом с осами
Пролетают босыми,
Зябнут на заре.
И дрожат без тапочек
Стаи пёстрых бабочек
В позднем сентябре.

Первый снег над лужицей
Падает и кружится
За моим окном.
Мне тепло, и дома я...
Жалко, босикомые
Стынут босиком...

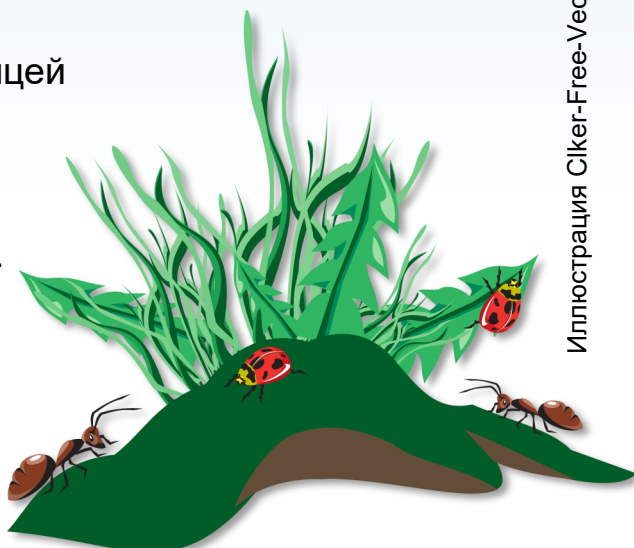


Иллюстрация Сікер-Free-Vector-Images de Pixabay

6+

Анна Старостина

* * *



* * *

Все ещё снег.
И на лавочке
Мней пока не сошёл...
Бабочка.
Первая бабочка!
Как от тебя хорошо!
Радость, пригретая солнышком,
Ветру подставив крыло,
Словно напомнила:
Помнишь, как
Было в июне тепло.
Помню.
Серьёзная складочка
Сразу исчезла на лбу.
Бабочка.
Первая бабочка.
Лето на мокром снегу.



* * *

Я от радости летаю, как большой воздушный шар!
Словно бабочка, порхаю и скачу, как ягуар!
Радость лезет во все щели, распирает тут и там,
И от радости, наверно, скоро лопну я по швам!
Неужели так бывает? Неужели всё со мной?
Я в свою большую радость заверну весь шар земной!
Пусть всем-всем чудесно будет! Пусть закружится Земля!
А над ней сияет людям радость светлая моя!



Иллюстрация: bugent de Pixabay



Борис Вайнер

6+

Пантомима



Иллюстрация Wikingo_Design de Pixabay



Плохое настроение



Иллюстрация arhavisual de Pixabay





Любовь Шубная

6+

Весёлый урок



Иллюстрация создана IA и GgimруBeere de Pixabay



Рустам Карапетьян

4+

Домашний адрес



Иллюстрация jean52Photosstock de Pixabay

Иллюстрация OpenClipart-Vectors de Pixabay



Встреча

Встретились наши
Мячик и люстра!

Что было дальше -
Рассказывать
грустно...



Сергей Никифоров

7+

Радость сияла, как медный пятак



Иллюстрация Okh7art de Pixabay

**Елена Раннева****4+****Грустинка**

Грустная грустинка,
Как тебя прогнать?
По щеке слезинка
Катится опять.
Потому что ложка
Утонула в каше,
Потому что Гошка
Подружился с Машей.
И колючий дождик
За окошком льёт,
А с работы мама –
Долго не идёт.
Потерялся утром
Мой пушистый зайчик,
И никто не спросит:
– Что с тобой, мой мальчик?



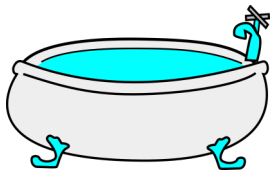
Юрий Пусов

Иллюстрации Clinker-Free-Vector-Images de Pixabay

ЧТО СЛУЧИЛОСЬ С ВАНЕЙ

3+

У Вани есть мама, папа, бабушка, дедушка и сестричка Маша. Скучно Ване не бывает. С ним всё время что-нибудь случается.



ВАНЯ и ВАННА

Принимал Ваня ванну. А вместе с ним купалась резиновая утка-мама и три её резиновых ребёнка. Сначала они все плавали сами. Но тут вдруг самый маленький утёнок испугался крокодила и маме на спину забрался. А потом средний утёнок увидел водолаза и тоже на маму вскарабкался. А самый старший утёнок никого не боялся, пока не приплыла акула. Тогда он тоже на маму-утку спрятался.

- Ваня, а ты почему не прячешься? – закричали утята. – Спасайся! Там крокодил, водолаз и акула!

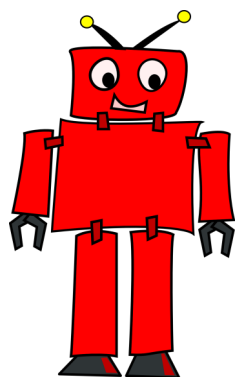
- Нет, - сказал Ваня. – Если и я на утку залезу, то мы все утонем. И позвал свою маму. Она пришла, вынула Ваню из воды и завернула в мохнатое полотенце. А страшного крокодила, ужасного водолаза и жуткую акулу достала из воды и положила в раковину сохнуть.



ВАНЯ и МАШИНКА



ВАНЯ и ЧУДИЩЕ

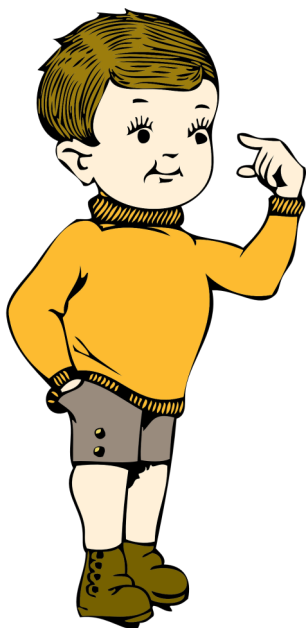


ВАНЯ и РОБОТ



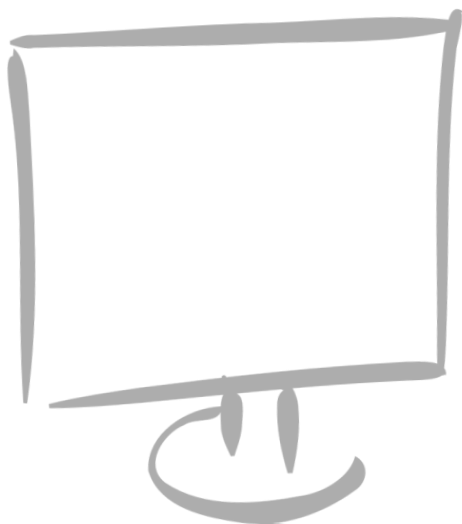


ВАНЯ и ЗВУКИ





ВАНЯ и ОТРАЖЕНИЕ





ВАНЯ и БОТИНКИ



ВАНЯ и БУДУЩЕЕ

Ваня спросил у мамы:

– Кем я хочу стать, когда вырасту?

– Ну-у-у... - задумалась мама. – Наверное, ты хочешь стать знаменитым учёным.

– Правда? – удивился Ваня. – А что для этого нужно делать?

– Для этого нужного очень много учиться, а потом делать открытия и получать за это Нобелевские премии.



– Премии – это хорошо, – решил Ваня. – А ещё кем я хочу быть?

– А ещё ты можешь хотеть стать знаменитым спортсменом, – ответила мама. – Для этого нужно очень много тренироваться, соблюдать режим, а потом побеждать в Олимпийских играх и получать за это золотые медали.

– Медали! – обрадовался Ваня. – А ещё кем?

– Ещё хорошо быть известным актёром. Для этого нужно учить роли, участвовать в спектаклях и сниматься в кино. Актёров все знают и все любят. Так кем же ты хочешь быть?

Ваня крепко задумался.

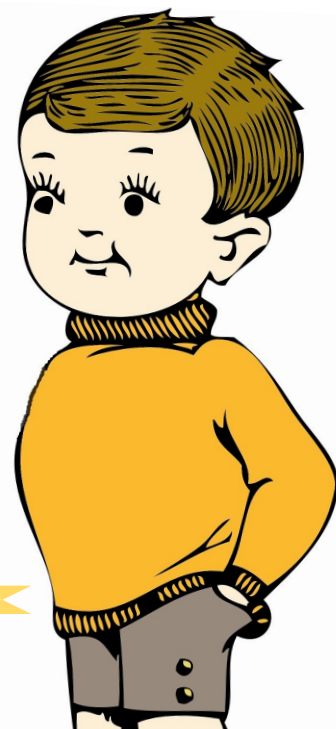
– А можно кем-то стать, если ничему не учиться? – спросил он, подумав.

– Нет, – ответила мама. – Даже для того, чтобы стать знаменитым разбойником, нужно многому научиться.

Тогда Ваня пошёл и принёс с полки букварь.

* * *

*У Вани есть мама, папа, бабушка,
дедушка, сестричка Маша и целая
жизнь впереди. Долгая, счастливая и
нескучная жизнь. Такая простая и
такая необычная.*



CARTE BLANCHE

ИЗДАТЕЛЬСТВУ



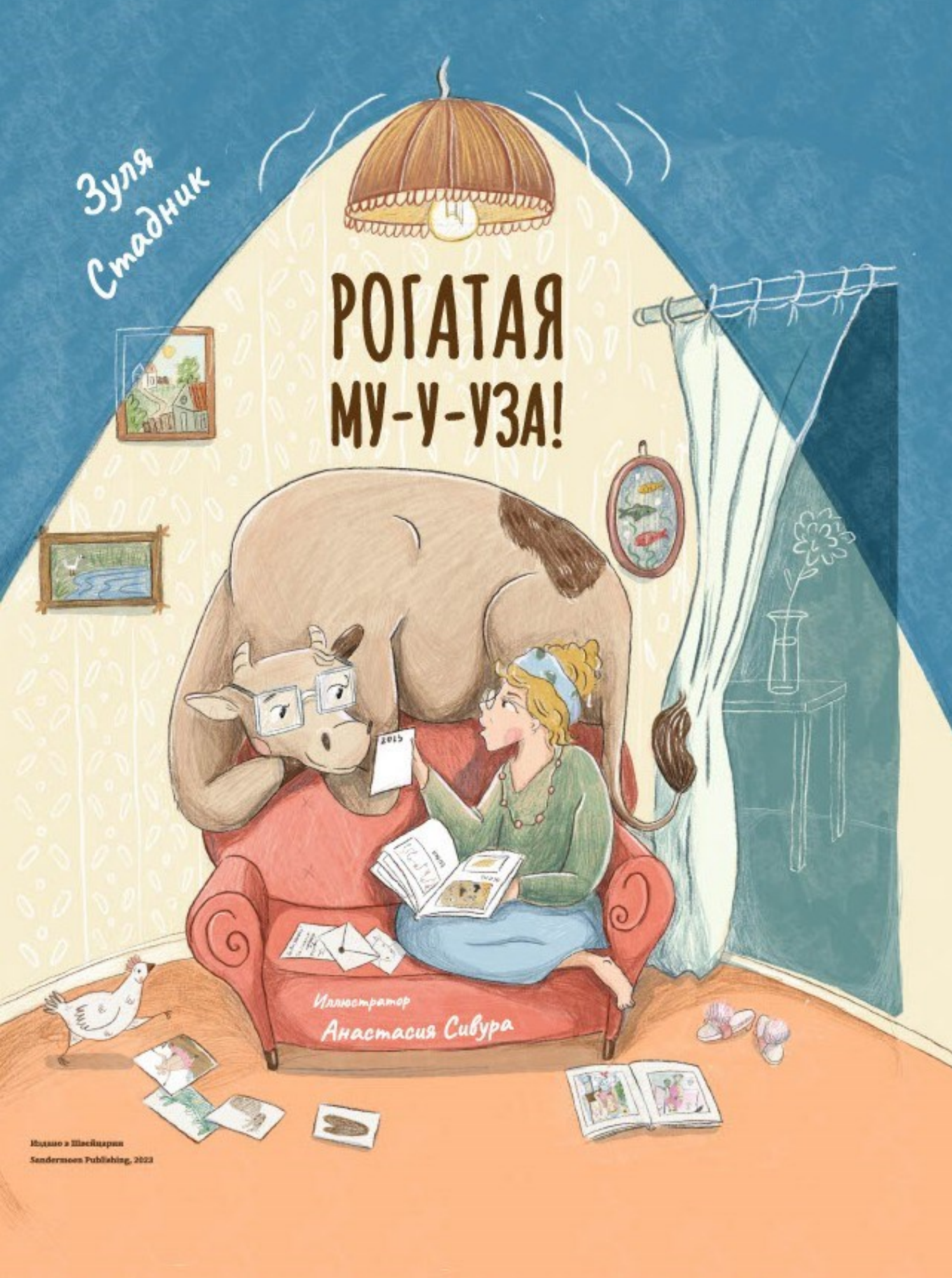
S A N D E R M O E N

P U B L I S H I N G

Зуля
Стадник

РОГАТАЯ МУ-У-УЗА!

Иллюстратор
Анастасия Сивура





В НОЯБРЕ МУ-У-У-У-УЛЬТИКИ!

Корова Машка в ноябре обычно сидела в хлеву, сочиняла стихи или клеила картины из пайеток, но когда принимался моросить холодный серый дождь из тёмных туч, она захаживала в избу к тёте Коте.

Там как раз напротив печки стоял большой телевизор, а в нём вместо того серого дождя, который показывали за окном, передавали яркие разноцветные...

— Му-у-ультики! — мычала корова, прося тётю Котю включить телевизор.

Мультфильмы всегда приносили Машке радость в холодном ноябре. Так славно было устроиться на подушках рядом с горячей печкой, пить какао и смотреть пёстрое кино.

Вот и сейчас корова Машка зашла в избу, чтобы посмотреть фильмы с любимыми героями. Но вместо весёлых мультиков на экране почему-то показывали очень-очень скучного дядьку. В сером пиджаке и с серыми усами. Машка подтянула копытом пульт и ткнула в кнопку. Но на другом канале показывали другого скучного дядьку. Без усов, но с серой бородой. Корова бросилась переключать каналы, но на них мелькали только хмурые люди, которые вели бесцветные беседы.

— Му-у-ультики! — заныла Машка.

Тётя Котя бросилась к ней с ведром какао:



— Не грусти, Манечка. Может, ещё покажут.

Но в деревне телеканалов было не так много, и корова вечером так и не дождалась любимых мультфильмов.

Проснулась утром, кинулась к телевизору, а там — знакомый дядя в сером пиджаке.

— А ну, признавайся! — погрозила Машка копытом. — Куда дел мои мультики?

Тётя Котя принесла любимице краски и большой лист ватмана.

— Порисуй, Манечка! Это тоже весело.

Банки с красками были такими же яркими, как любимые мультфильмы. Корова из любопытства макнула копыто в банку с шоколадной краской, и та стекла на ватман. Коричневое пятно растеклось на бумаге.

— Ух ты! — рассмеялась тётя Котя. — Это же вылитый козёл Василий!

Пятно сладко пахло мёдом, а цветом напоминало разлившееся какао, поэтому на него тут же слетелась пара мушек и одна моль, а из угла даже приполз знакомый таракан Геннадий.

— Нет, правда! — тётя Котя покачала головой. — На председательского козла похожа твоя клякса. А теперь она вовсе как живая. Мушки словно глазки. Моль вместо носа. И таракан — улыбка!



Таракан Геннадий удивлённо приподнял усы, а Машка захлопала копытами:

— Ура-а! Я придумала! Я сама мультфильм сниму. Про приключения козла Василия! Я много про него смешных историй знаю.

— А почему бы и нет? — подхватила тётя Котя. — Твои рога вместо штатива будут, сейчас мы на них телефон установим.

Машка воодушевлённо потёрла копытами, а потом принялась макать их в краски, рисуя фон и других героев. Пятно, вырезанное из бумаги, она передвигала по цветному фону, а тётя Котя щёлкала фотоаппаратом на телефоне. Геннадий тоже помогал. когда он шевелил усами и крутился на месте, казалось, что козёл Василий разговаривает. А мушки порой подползали друг к другу, и тогда получалось, что Василий скашивает глаза.

О том, что корова Машка снимает мультфильм, скоро узнала вся деревня. Дети бегали к тёти-Котиной избе и заглядывали в окна. Им тоже наскучили серые дяденьки по всем каналам.

И вот через неделю на всех деревенских столбах висели афиши.

ПРИКЛЮЧЕНИЯ КОЗЛА ВАСИЛИЯ

Мультфильм!

Премьера!

Сегодня вечером в избе тёти Коти!



В избу вечером набилось столько ребятни, что тётя Котя едва успевала варить какао, а гора резиновых сапог в прихожей выросла почти до потолка.

— Эх, Машка, придётся тебе продолжение снимать! — сказала она.

А корова довольно замычала и уселась у печки с ведёрком какао. Такой разноцветный ноябрь ей очень нравился!



Светлана
Волкова

УБЕГУЧАЯ ДЕВОЧКА



Журналист
Наталья Чукманова

Sandermoen Publishing 2024



ХОМЯЧОК ФОМИЧ



Хомячок Фомич по хомячковой возрастной шкале был близок к Деденде. Но, в отличие от дедушки, баню и веники не любил — предпочитал мыть себя сам, лапами. Вообще, домашние подмечали у него кошачьи привычки. Видимо, он подсматривал за котом Бульоном. Например, если Фомич был чем-то встревожен, он поднимал шерсть дыбом. А если ему чесали под горлом, то задирал подбородок вверх, предоставляя руке бóльшую площадь для чёса.

Шубка у Фомича была тёмно-рыжей, а брюшко и мордочка белые. Ходил он важно, вперевалочку и вообще вид имел солидный. Самой главной частью своего организма Фомич считал щёки. Они были огромные, почти как у Дюки, и в них можно было захомячить всё что угодно: сухарик, капустный лист, недогрызенную косточку и позаимствованную у Бульона рыбью голову. А иногда и погремушку Юлии Мартыновны, папин нотный лист и спортивный свисток Деденды. Щёки Фомича раздувались до немыслимых размеров, но никогда не рвались. Если в доме пропадала какая-нибудь вещь, то она, вполне возможно, могла отыскаться за щекой у Фомича.

Папа называл его фомичок Хомич и очень уважал. Бывало, сочинит что-нибудь музыкально-возвышенное и хочет





поделиться радостью с кем-нибудь из семьи. Да только не с кем — все заняты: мама малюет матрёшкам счастливую биографию на лицах, бабушка на кухне с профессиональным задором стоматолога дерёт зубы из чеснока, Дедендо в бане, Бульон на дереве, такса Мотя роет в огороде подземный ход, Дюка кормит кашей машинки, а Юлия Мартыновна опять куда-то уползла. Тогда папа громко выдыхал:

— Фомичок Хомич, ну хоть ты меня понимаешь?

И Фомич тут же появлялся, вразвалочку подходил к папе, забирался на табурет и говорил:

— Ну чего орёшь, Мартын Василич? Давай уж, сыграй, что ты там насочинял, послушаю, так и быть.

И счастливый папа садился за пианино и извлекал из него возвышенные звуки, от которых Фомич неизменно засыпал — но так незаметно, прикрыв глаза, будто это он от избытка чувств. Ведь правильно музыку надо слушать с закрытыми глазами. Иногда он, окончательно заснув, падал с табуретки, но тут же вскакивал и спешно тараторил:

— Я не сплю, не сплю, не сплю.

Папа тогда осторожно спрашивал своего слушателя:

— Ну как тебе, Хомич?

— Божественно! — отвечал хомячок, проглатывая зевок и хлопая в ладоши.



Алёна Кашура

Художник Полина Прудкова



МЕЧТАЙ,
МАРСЕЛЬ,
МЕЧТАЙ!



Издано в Швейцарии

Sandermoen Publishing, 2023



Марсик не стал держать в тайне бабушку Альбертину. Если б он мог, то рассказал бы всему свету про свою замечательную, любимую, драгоценную Альти. А пока пришлось ограничиться соседскими ребятами. И, конечно, в первую очередь Марсик поделился радостью с Петером. Но тот не особенно восхищался.

— Подумаешь, бабушка, — сказал он. — Вот у меня их две. И что?

— А то, что ты вдвойне счастливый, — улыбнулся Марсик непонятливому соседу. — Бабушка — это ведь близкий-близкий друг. Ей любую тайну можно рассказать, даже самую страшную, и она не выдаст.

— Хmmm, — задумался Петер, — правда. В прошлом году я разлил чернила на новую рубашку, а они маме ни словечка не



сказали! Сами отстирали и высушили. И когда я таскаю конфеты из буфета, тоже молчат, хотя всё видят. И если родители меня наказывают, заступаются.

— Вот видишь! — обрадовался Марсик. — Моя бабушка тоже будет хранить мои тайны! И защищать будет! И про конфеты никому не скажет! А какие она пироги печёт!..

— Про пироги откуда знаешь? — засомневался Петер. — Вы же ещё не встречались.

— Все нормальные бабушки пекут пироги, — твёрдо ответил Марсик. — А моя Альти — самая лучшая.

— Скажешь тоже, — недоверчиво хмыкнул Петер. — На неё сначала посмотреть надо.

— Посмотришь-посмотришь, — успокоил его Марсик. — Вот выведет Альти рыбоптиц и переедет к нам жить. Ещё с твоими бабушками подружится.

Петер, конечно, не сомневался в словах друга, ведь Марсик никогда не врал. Но что-то его настораживало. К примеру, бамбуковая флейта, которую Альти прислала внуку на Рождество... Точно такую он видел в магазине экзотических товаров. А кораллы. Да их повсюду продают! И эту фразу о том, что «выведет Альти рыбоптиц и переедет», Марсик повторял слишком часто. Словно пытался убедить сам себя.

Петер был хорошим другом и старался радоваться за Марсика изо всех сил. Но сомнения не давали ему покоя. И вот теперь они прорвались наружу.

— Всё ты сочиняешь, — сказал он. — Никакой бабушки-



островитянки у тебя нет.

— Ещё как есть! — воскликнул Марсик. — Зачем же мне врать?

Петер пожал плечами. Он быстро пожалел о своих словах и теперь мучительно краснел.

— У меня есть бабушка! — отчеканил Марсик. — Она уже вывела одну рыбоптицу и скоро прилетит ко мне! Прилетит на день рожденья. Потому что сначала рыбоптице нужно подрасти и научиться летать.

«Что же я такое болтаю?» — ахнул про себя мальчик. Но в тот миг, когда последнее слово соскочило у него с языка, он почувствовал — Альти действительно совершила открытие!

— Прости, — вздохнул Петер. — Я... Я верю тебе.

— Ладно, — Марсик так обрадовался бабушкиному открытию, что сразу простил друга.

— А пока твоя Альбертина растит рыбоптицу, хочешь, я поделюсь с тобой одной бабушкой, — предложил Петер. — А то у меня их слишком много.

— Спасибо, — улыбнулся Марсик. — Но у меня ведь есть моя Альти.

— А твоя бабушка покатает меня на рыбоптице, когда прилетит? — заволновался Петер.

— Конечно, покатает! — пообещал Марсик.

И друзья побежали играть на детской площадке, позабыв о ссоре.

КНИГИ ДЛЯ ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ В ЕВРОПЕ

Книги на двух языках
Истории, помогающие любить русский язык



sandermoenpublishing.com



SANDERMOEN
PUBLISHING

БЕСЕДЫ

«СВЕРЧКА»



**Беседа с художницей
и педагогом
Александрой
Рубинштейн**

Расскажите о себе: где вы учились, как решили стать художником и, главное, почему вы рисуете, а не, например, катаетесь на коньках?

Я была очень самостоятельным ребенком, заниматься рисованием было моим личным выбором.

У нас в семье рисовал папа, но это было лишь хобби, сам он обслуживал первые огромные компьютеры в банке. Может быть, талант к рисованию от папы, я не задумывалась об этом раньше. Но в любом случае именно он был самым пристрастным критиком и всегда поднимал планку, и именно он записал меня в художественную школу.

До школы я рисовала постоянно и где угодно - на стенах, в тетрадках... Потом, в школе, меня уже направляли учителя. Мама рассказывала, что я даже рисовала слезками. Я часто болела, и это были счастливые дни - я могла спокойно рисовать и ничто меня не отвлекало. Другие дети гуляли во дворе, а я сидела и рисовала...

Ещё я обожала мультфильмы, особенно «Ну, погоди!», рисовала сотни раз волка и зайца, мечтала стать мультипликатором. Мама выписала мне журнал «Юный художник». Там я прочла интервью с одним мультипликатором и узнала, как приходят в эту профессию.



В общем-то я прошла все этапы становления: ходила в кружки, потом закончила художественную школу в Минске и художественный лицей в Бобруйске, затем педагогический университет в Минске по специальности «художник-педагог».

Стало ли рисование профессией?

Да, я не ошиблась в выборе. Рисование стало моей профессией на всю жизнь. Может быть, потому что я с детства понимала, что хочу заниматься только этим делом, что по-настоящему умею это делать. Я была уверена в себе. Но самое главное - мне очень много дали мои учителя. К счастью, я рано осознала, что от учителя надо брать знания по максимуму.

Расскажите немного о том, где вы работали.

Вы знаете, я вышла замуж довольно рано и родила первого сына в 20 лет. Но мне хотелось доказать себе, что женщина не должна сидеть дома и заниматься только семьей. У меня за плечами был всего лишь год института, но меня сразу взяли преподавать в художественное училище при Мирском замке в Гродненской области мастером росписи по дереву. Так что я училась и работала одновременно. У меня были опытнейшие преподаватели рисунка, живописи... Я считаю это большой жизненной удачей. Мы часто собирались после занятий, были очень близки с нашими учителями. Мы и вышивали, и ткали, и занимались скульптурой...

Я вообще люблю узнавать все новое и экспериментировать. Всем советую отдавать детей в художественную школу - это и коллектив, и возможность получить конструктивную критику.



Когда и как вы стали заниматься творческой работой вне преподавания?

Это получилось случайно. Одна коллега спросила: «Ты не хочешь выставляться?», и я стала делать уличные вернисажи. Получила дополнительное образование росписи по шёлку. Первые картины, которые я продала, были именно росписью «батик». Всё это происходило еще в Беларуси. В начале 2000 годов стали открываться разные новые издательства. В одно из них я принесла свои наброски, и меня пригласили иллюстрировать детские книги. Мне только исполнилось тридцать, но за плечами у меня уже был большой опыт рисования и... двое детей. Мультипликатором я так и не стала, но опыт работы в издательстве оказался очень близким: поиск внешности, образа и характера персонажа, атмосферы, настроения сказок... Я иллюстрировала сказки «Лисичка со скалочкой», «Серебряный колокольчик», «Дюймовочка». Первая из них была даже переиздана. А потом...

А потом случился переезд во Францию.

Удалось ли вам работать по специальности и во Франции?

В Беларуси я была полностью востребована, полностью в творчестве. Во Франции я сразу стала давать частные уроки и заниматься росписью по шёлку, делала платки. Мне необходимо было что-то делать, никакие трудности меня не останавливали. Я искала своё место и нашла себя как иллюстратор, когда мы создали журнал для детей на русском языке «Перемена». Я и верстала, и занималась иллюстрированием текстов. Многое изучала сама: компьютерные программы, вёрстку. Там я проработала четыре года.

Именно во Франции я стала писать маслом, в Париже я первым делом стала ходить по улицам, где жили Ван Гог, Тулуз-Лотрек... мы и сейчас живём в районе Монмартра. Каждую среду ходили с дочкой в



музеи, в Лувр или в Орсе ... Потом, конечно, были и Живерни, и Арль. В результате я пришла к мысли, что надо творить, сконцентрироваться на себе. Этим сейчас и занимаюсь, пишу картины. И, конечно, преподаю - вот уже десять лет - в русской школе «Сюрприз». Участвую в региональных художественных выставках, в прошлом году, например, в Бонвиле.

Каковы ваши планы на будущее?

Хотелось бы сделать персональную выставку. Ещё у меня накопился огромный опыт преподавания детям. Думаю, стоит оформить его в учебное пособие. А дальше, если хватит запала, открыть свою *мастерскую*, чтобы передавать свой опыт и знания. Чтобы каждый ребенок знал, что он может всё.

Совет юному художнику: рисуйте, учитесь, развивайтесь, показывайте свои работы всем и везде. Всё остальное придет само.

Беседовала Валентина Чепига

ОБ АВТОРАХ И ИЛЛЮСТРАТОРАХ



В ПОРЯДКЕ ПУБЛИКАЦИИ В НОМЕРЕ

ТЕТЬЯНА РОМАНОВА — художница и иллюстратор.

АЛЕКСАНДРА РУБИНШТЕЙН — художница, иллюстратор и педагог.

КСЕНИЯ ВАЛАХАНОВИЧ — знаменитая детская поэтесса. Луареат многих литературных премий и конкурсов.

ТАТЬЯНА ШИПОШИНА — знаменитая писательница и поэтесса. Лауреат премии С. Михалкова. Председатель ТО ДАР.

СВЕТЛАНА СОН — известная детская поэтесса, лауреат литературных конкурсов.

АННА РЯЗАНОВА — юная художница, ученица Александры Рубинштейн.

ФЕРДИНАНД ВАНСТАВЕЛЬ — юный художник, ученик Александры Рубинштейн.

СЕЛЕНА МАРКЕЗИ — юная художница, ученица Александры Рубинштейн.

ЛИЯ МАРКЕЗИ — юная художница, ученица Александры Рубинштейн.



ВАЛЕНТИНА ЖАН — юная художница, ученица Александры Рубинштейн.

ВИКТОРИЯ ЦАРИННАЯ — детская писательница и переводчица.

ЕЛЕНА ОВСЯННИКОВА — известная детская поэтесса. Лауреат и финалист литературных конкурсов.

МАРИЯ ГУСЕВА — график и иллюстратор.

ИРИНА ПУГИНА — детская писательница.

МАЙЯ ЕЛЕНЕВСКАЯ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЛЁВА ДИ САЛЬВО — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

КАМИЛЛА МАРКОТТИ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

НАТАЛИЯ ВОЛКОВА — известная детская писательница и переводчица.

ДАРЬЯ МИХАЙЛОВА — детская писательница.



ИРИНА ПУХАЛЕВИЧ — детская поэтесса.

ЮЛИЯ ТИМУР — прозаик и художница.

АНЯ КРАМЕР — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

МИЛА ФАГ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ДАНЯ РИБУЛОТТА — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

ВАЛЯ ХАФНЕР — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЭДВАРД ПЕРК — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

ДОРИАН ТРИССЕРИ — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

СОФИЯ КОССИЛОВА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

СОФИ БАДУ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЛИЗА ЗДОБНОВА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

АНЯ ФЕРЕРА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.



ЛИЗА ЗДОБНОВА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

АНЯ ФЕРЕРА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЛЮСИ ДЕ ПРЁ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЖУЛИ МЕССИНА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

АННА ЧЕРКАСОВА — детский прозаик.

МАКСИМ ШЕХТЕР — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

ЭЛИЗАБЕТ МЕОЛА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЭЛИНА ВАЙЧОВСКИ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

ЛИЗА ТЕПЕРИКОВА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

МАРК МЕНЕНДЕС — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

ЭЛИНА ВАЙЧОВСКИ — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.



ЛИЗА ТЕПЕРИКОВА — юная художница. Ученица Аллы Норсеевой.

МАРК МЕНЕНДЕС — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

МАКСИМ ЕЛЕНЕВСКИЙ — юный художник. Ученик Аллы Норсеевой.

АНТОН ЧЕХОВ (1860—1904) — классик русской и мировой литературы, прозаик и драматург.

ГАЛИНА БЛАРЭ — график и иллюстратор.

БРАТЬЯ ГРИММ (Якоб (1785—1863) и Вильгельм (1786—1859) Гримм) — лингвисты и собиратели немецких народных сказок.

АНЖЕЛИКА СТАРОБИНСКАЯ — историк и переводчица с немецкого.

СВЕТЛАНА ПАНКОВА — детская поэтесса.

НАДЕЖДА ШЕМЯКИНА — детская поэтесса, лауреат и дипломант многочисленных литературных конкурсов и премий.

НАТАЛЬЯ ИВАНОВА — детская писательница, лауреат и призёр многочисленных литературных конкурсов.



АННА СТАРОСТИНА — детская поэтесса.

БОРИС ВАЙНЕР — известный российский детский поэт, прозаик, переводчик, автор-исполнитель, лауреат и призёр многих литературных премий и конкурсов.

ЛЮБОВЬ ШУБНАЯ — поэтесса, прозаик, журналист, переводчица, редактор, член Союза писателей и Союза журналистов России, лауреат и дипломант литературных премий и конкурсов.

РУСТАМ КАРАПЕТЬЯН — детский поэт, лауреат и дипломант литературных премий.

СЕРГЕЙ НИКИФОРОВ — известный детский поэт.

ЕЛЕНА РАННЕВА — детская поэтесса, лауреат и дипломант литературных конкурсов и премий.

ЮРИЙ ПУСОВ — известный детский писатель, лауреат и дипломант многочисленных литературных конкурсов и премий.

ЗУЛЯ СТАДНИК — известный детский прозаик, лауреат и призёр литературных премий и конкурсов.

АНАСТАСИЯ СИВУРА — художник-иллюстратор.

СВЕТЛАНА ВОЛКОВА — известный прозаик и переводчица. Лауреат литературных премий и конкурсов.



НАТАЛЬЯ ЧУКМАНОВА — художник-иллюстратор.

АЛЁНА КАШУРА — известная детская писательница.

ПОЛИНА ПРУДКОВА — художник-иллюстратор.